

だい15か そざいせいぞうさぎょう3

第15課 素材製造作業3

Trabaho ng Pag-manufacture ng Materyales 3

■^{もくひょう}目標■

あいまいな指示に対して、明確化して尋ねることができる。

Mapalinaw at makapagtanong kapag may hindi tiyak na tagubilin.

不具合に気がつき、報告できる。

Mapansin at maiulat ang aberya.

やり方がよくないと注意を受けて、行動を改めることができる。

Mabago ang kilos kapag napagsabihang hindi mabuti ang paraan ng paggawa.

■^{かいわ}会話I■

ワンさんと佐藤さんは編み機の前にはいます。

佐藤 これから あみきを うごかします。
これから 編み機を 動かします。

うんてんちゅうは みまわりを してください。
運転中は 見回りを してください。

ワン わかりました。
わかりました。

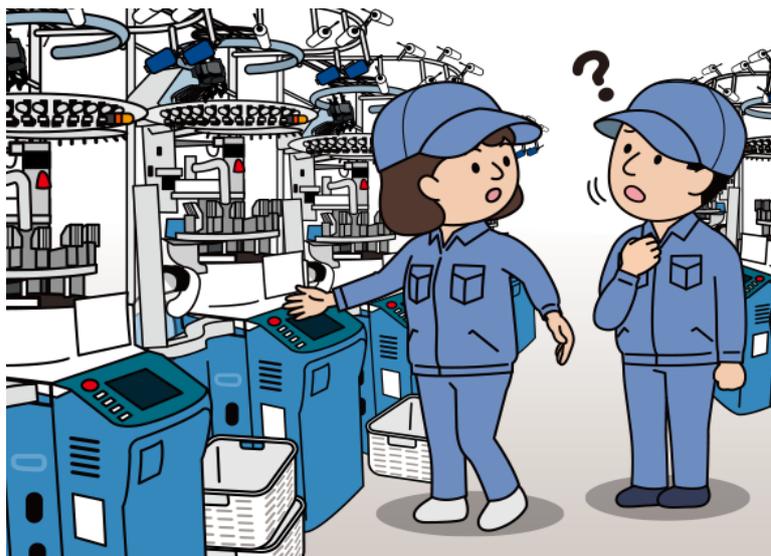
佐藤 じゃ、わんさんは この へんの きかいを おねがいね。
じゃ、ワンさんは この 辺の 機械を お願いね。

ワン この へん… ひだりの きかいを ぜんぶ みますか。
この 辺… 左の 機械を 全部 見ますか。

佐藤 あ、ひだりだけじゃなくて、みぎの きかかも。
あ、左だけじゃなくて、右の 機械も。

ワン ひだりと みぎの きかいですね。
左と 右の 機械ですね。

佐藤 うん。
うん。



■ かいわ 会話 I ■

Nasa harap ng makinang pang-knitting sina Wang-san at Sato-san.

Sato Paaandarin ang makinang pang-knitting ngayon.

Magronda ka habang umaandar ito.

Wang Opo.

Sato Sige, paki na lang ang mga makina banda rito, Wang-san.

Wang Banda rito po... Titingnan ko po ba ang lahat ng mga makina sa kaliwa?

Sato A, hindi lang sa kaliwa, pati mga makina sa kanan.

Wang Mga makina po sa kaliwa at kanan.

Sato Oo.

■^{かいわ}会話2■

ワンさんは織機の見回りをしたあと、佐藤さんに声をかけました。

ワン さとうさん、すみません。
佐藤さん、すみません。

佐藤 はい。
はい。

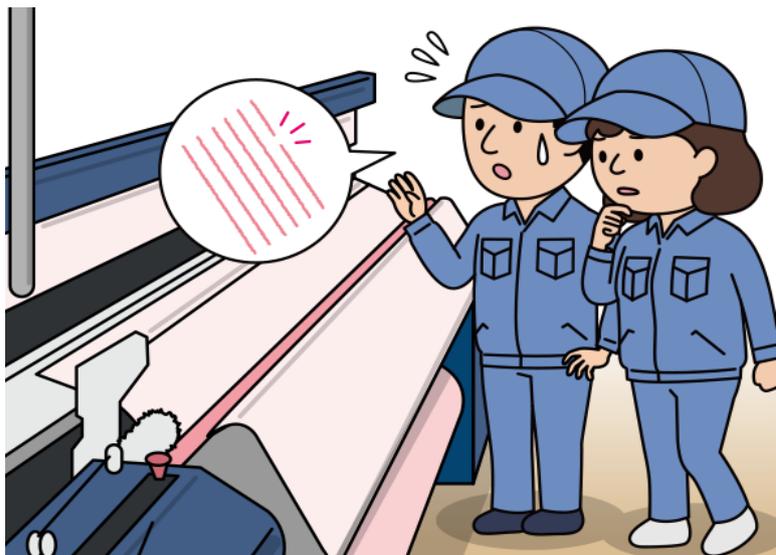
ワン このしよっきは ちょうしが わるいです。
この 織機は 調子が 悪いです。

ちょうせいしても、すぐ よこいとが きれます。
調整しても、すぐ 緯糸が 切れます。

佐藤 それは こまるね。
それは 困るね。

いちど とめて、てんけんしよう。
一度 止めて、点検しよう。

ワン はい。
はい。



■^{かいわ}会話2■

Pagkatapos magronda ni Wang-san sa mga makinang panghabi, kinausap niya si Sato-san.

Wang Sato-san, excuse po.

Sato Oo.

Wang Masama po ang kondisyon ng makinang panghabing ito.

Kahit i-adjust po, napuputol agad ang pahigang sinulid.

Sato Problema iyan, a.

Ihinto mo muna, at inspeksyunin natin.

Wang Opo.

■^{かいわ}会話3■

ワンさんは精紡機の見回り中、回転部に糸が巻きついていたので取ろうとしました。

佐藤 だめだよ！ あぶないよ！
だめだよ！ 危ないよ！

うんてんちゆうに さわると、けがを するよ。
運転中に 触ると、けがを するよ。

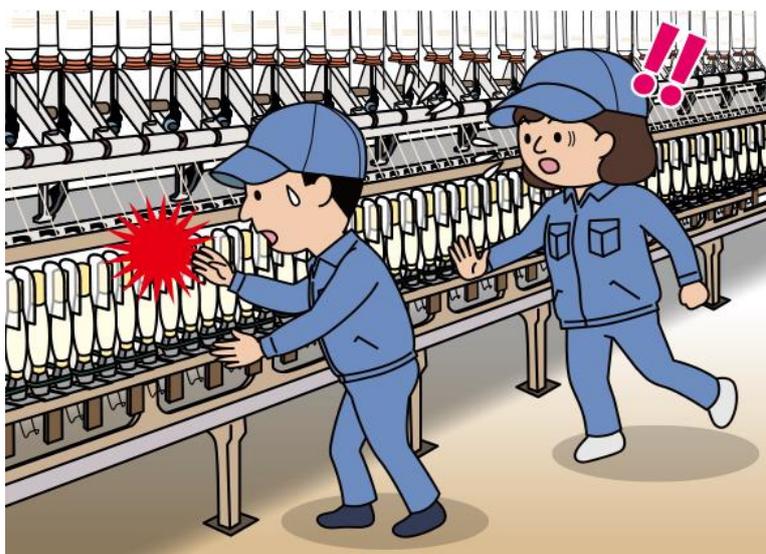
ワン すみません。 でも、いとが まきついて いました。
すみません。 でも、糸が 巻きついて いました。

佐藤 いとが まきついて、さわっちゃ だめだよ。
糸が 巻きついて、触っちゃ だめだよ。

すぐ ほうこくしてね。
すぐ 報告してね。

ワン はい。
はい。

さわらないで、さとうさんに いいます。
触らないで、佐藤さんに 言います。



■^{かいわ}会話3■

Habang nagroronda si Wang-san sa mga makinang pang-spinning, tatanggalin niya sana ang sinulid na napulupot sa umiikot na bahagi.

Sato Hindi puwede iyan! Delikado iyan!

Kapag hinawakan mo habang umaandar, magkakaroon ka ng injury.

Wang Sori po. Pero napulupot po ang sinulid.

Sato Kahit napulupot ang sinulid, hindi puwedeng hawakan.

Iulat mo kaagad.

Wang Opo.

Hindi ko po hahawakan, sasabihin ko po sa inyo, Sato-san.

■ことば■

	ことば	読み
1	編み機	あみき
2	動かす	うごかす
3	運転中	うんてんちゅう
4	見回り	みまわり
5	左	ひだり
6	右	みぎ
7	織機	しょつき
8	調子が悪い	ちょうしがわるい
9	調整 (する)	ちょうせい (する)
10	緯糸	よこいと
11	糸が切れる	いとがきれる
12	機械を止める	きかいをとめる
13	点検 (する)	てんけん (する)
14	触る	さわる
15	けがをする	けがをする
16	糸が巻きつく	いとがまきつく
17	報告 (する)	ほうこく (する)
18	センチ (cm)	せんち (cm)
19	バケツ	ばけつ
20	電源を入れる	でんげんをいれる
21	機械が動く	きかいがうごく
22	停止ボタンを押す	ていしぼたんをおす
23	機械が止まる	きかいがとまる
24	指示書	しじしょ
25		
26		
27		
28		
29		
30		

	意味 ^{いる}
1	Makinang pang-knitting
2	Paandarin
3	Umaandar
4	Ronda
5	Kaliwa
6	Kanan
7	Makinang panghabi
8	Masama ang kondisyon
9	Pag-adjust (I-adjust)
10	Pahigang sinulid
11	Maputol ang sinulid
12	Ihinto ang makina
13	Inspeksyon (Inspeksyunin)
14	Hawakan
15	Magkaroon ng injury
16	Mapulupot ang sinulid
17	Ulat (Iulat)
18	Sentimetro (cm)
19	Timba
20	I-on ang power
21	Umandar ang makina
22	Pindutin ang stop button
23	Huminto ang makina
24	Mga tagubilin
25	
26	
27	
28	
29	
30	

■ 応用練習 ■

④⑤にあなたが使う文を書きましょう。
指導員にチェックしてもらいましょう。

★ あいまいな しじ

この へん… ひだりの きかいを ぜんぶ みますか。

この 辺… 左の 機械を 全部 見ますか。

この くらい… 1センチ くらいですか。

① この くらい… 1センチ くらいですか。

あれ… あの あおい ばけつですか。

② あれ… あの 青い バケツですか。

そっち… 1ばんの きかいの ところですか。

③ そっち… 1番の 機械の ところですか。

④

⑤

★ ～ても

ちょうせいしても、すぐ よこいことが きれます。

調整しても、すぐ 緯糸が 切れます。

でんげんを 入れても、きかいが うごきません。

① 電源を 入れても、機械が 動きません。

ていしぼたんを おしても、きかいが とまりません。

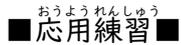
② 停止ボタンを 押しても、機械が 止まりません。

しじしょを よんでも、わかりません。

③ 指示書を 読んでも、わかりません。

④

⑤



Isulat ang gagamitin mong pangungusap sa (4) at (5).

Ipa-check ito sa tagapagturo.

★ あいまいな しじ

Banda rito po... Titingnan ko po ba ang lahat ng mga makina sa kaliwa?

- ① Mga ganito po... mga 1 sentimetro po ba?
- ② Iyon po... Iyon po bang asul na timba?
- ③ Diyan po... Doon po ba sa number 1 na makina?
- ④
- ⑤

★ ~ても

Kahit i-adjust po, napuputol agad ang pahigang sinulid.

- ① Kahit i-on po ang power, hindi po umaandar ang makina.
- ② Kahit pindutin po ang stop button, hindi po humihinto ang makina.
- ③ Kahit basahin ko po ang mga tagubilin, hindi ko po maintindihan.
- ④
- ⑤

わたしの かいわ

モデル^{かいわ}会話を^{さんこう}参考にして、^{かいわ}会話を^か書きましょう。

^{しどういん}指導員にチェックしてもらいましょう。

Sanggunian ang halimbawang pag-uusap, at magsulat ng pag-uusap.

Ipa-check ito sa tagapagturo.